

ميثاق ذاكرة البحر الأبيض المتوسط

مذكرة لحفظ و صيانة الذاكرة السمعية البصرية

للبحر الأبيض المتوسط

مقدمة:

نحن،

شركاء مشروع Med-Mem- ذاكرة البحر الأبيض المتوسط

حيث أنّ مشروع Med-Mem (ذاكرة سمعية بصرية للبحر الأبيض المتوسط) ، الممول جزئياً من طرف الإتحاد الأوروبي يندرج في إطار برنامج تراث أورو متوسطي4 (Euromed heritage 4)، الذي يهدف بصفة عامة إلى تسهيل الحوار الثقافي و فهم التاريخ المشترك لبلدان البحر الأبيض المتوسط و ذلك ببعث موقع إلكتروني مجاني مسخر للأرشيف السمعي البصري ذو طابع ثقافي و تعليمي و علمي و مهني،

نستند على شراكة Med-Mem التي تجمع تليفزيونات البحر الأبيض المتوسط و مؤسسات علمية و منظمات مهنية في السمعي البصري،

نأخذ بعين الإعتبار الأهمية التي يكتسبها الأرشيف السمعي البصري للبحر الأبيض المتوسط كتراث إنساني و شاهد على الذاكرة الجماعية التي يجب صيانتها و نقلها خاصة إلى الشباب و الوسطاء (مدرسون و أمناء مكتبات و محافظو أرشيف و منشطو التراث...)

مقتنعون بحق الشعوب إلى النفاذ بكل حرية و بصفة متساوية إلى هذا التراث الموروث في الوقت الراهن و كذلك للأجيال القادمة،

مقتنعون بأن الحوار و السلم في البحر الأبيض المتوسط سيجدان طريقهما في الإعراف بتراث غني و مشترك،

واعون بخطر إتلاف نهائي للأرشيف السمعي البصري،

واعون بضرورة إثارة الوعي على نطاق واسع بهذه الرهانات التراثية،

مستأنسون بالأدوات التالية:

- توصية لصيانة و حفظ الصور المتحركة، اليونسكو 1980
- اتفاقية أوروبية متعلقة بحماية التراث السمعي البصري- مجلس أوروبا، 2001
- ميثاق لصيانة التراث الرقمي- اليونسكو، 2003
- اتفاقية للمحافظة على التراث الثقافي اللامادي – اليونسكو، 2003
- نداء دولي للمحافظة على التراث السمعي البصري العالمي –الإتحاد الدولي للأرشيف التلفزيوني - FIAT 2004؛
- اتفاقية حول حماية وترقية تنوع التعبير الثقافية – اليونسكو 2005
- نداء عالمي لصيانة البث – مجلس التنسيق لجمعيات الأرشيف السمعي البصري، 2006.

نعن

الانخراط في متابعة أهداف مشروع Med-Mem و لهذا الغرض نلتزم ببذل أقصى جهودنا لضمان نقل التراث السمعي البصري للبحر الأبيض المتوسط للأجيال القادمة.

نلتزم

الباب I -استمرارية موقع Med-Mem

في ما يخص استمرارية موقع Med-Mem،

نعبي كل الوسائل الضرورية من أجل:

- المادة 1 : مواصلة تطعيم موقع Med-Mem و إثرائه بالوثائق السمعية البصرية الموثقة للمحاور المختارة،
- المادة 2 : دفع و ضمان نشر هذه الوثائق السمعية البصرية باستعمال كل الوسائل ووضعها تحت إشارة كل الأوساط و ذلك عبر فعل بنوي متماسك على نطاق وطني و دول،

- المادة 3 : ضمان تنشيط شبكة تواصل و نشر لموقع Med-Mem مع المكتبات و المتاحف و الجامعات و مؤسسات البحر الأبيض المتوسط بهدف التربية المستمرة و البحث،
- المادة 4 : بث على الهواء أو على مواقعنا الإلكترونية شريط بعث الموقع.

الباب II - المحافظة على الأرشيف السمعي البصري

في ما يخص إجراءات المحافظة الموصى بها في إطار مشروع Med-Mem،

نبحث (عن) و نجد كل الوسائل الضرورية من أجل:

- المادة 5 : مواصلة أو إدراج جرد للمجموعات السمعية البصرية التي تملكها شركائنا و منظماتنا و مؤسساتنا،
- المادة 6 : مواصلة أو إعداد وسائل الحفظ وذلك بالإعتماد خاصة على تبادل الخبرات وكذلك على كتب الحفظ المنجزة في إطار مشروع Med-Mem ،
- المادة 7 : متابعة وإدراج عمليات الرقمنة للأرشيف،
- المادة 8 : تدعيم علاقات المساعدة الثنائية بين البلدان المنخرطة في مشروع Med-Mem و ذلك بوضع آليات محافظة على الأرشيف السمعي البصري.

الباب III - احترام التطبيق الجيد للقانون

فيما يخص إجراءات الممارسات الجيدة المقترحة في إطار مشروع Med-Mem

يجب البحث (عن) وتفعيل كل الوسائل الضرورية من أجل:

- المادة 9 : توفير وثائق تحترم المعايير الدولية السارية المفعول والتي أحصيت من طرف مشروع Med-Mem وذلك بالتعرف على ذوي الحقوق،
- المادة 10 : تسهيل الإدارة الجماعية للحقوق و احترام الملكية الفكرية،
- المادة 11 : تسهيل تبادل الممارسات الجيدة بين أعضاء مشروع Med-Mem.



a programme funded by the European Union/
un programme financé par l'union européenne/
برنامج ممول من الإتحاد الأوروبي



Euromed Héritage IV/MEDMEM/ENPI 150-924
Projet Med-Mem – Mémoires de la Méditerranée

الباب IV - الاحتياطات النهائية

- المادة 12 : إنخراطات جديدة: كل مؤسسة جديدة تلتحق بالمشروع مدعوة إلى الانخراط في هذا الميثاق،
- المادة 13 : كل هذه الإجراءات يمكن أن تكون موضع تطبيق فعلي لاحق يقع تحديده من قبل أعضاء مشروع Med-Mem .

قراءته و وأوفق عليه

التاريخ:

اسم المؤسسة:

البلد:

اسم الممضي:

وظيفة الممضي:

الإمضاء: